

成都群光君悦酒店

GRAND | HYATT

CHENGDU

2019年2月13日星期三

中国四川省成都市锦江区春熙路南段8号

邮政编码: 610021

电话: +86 28 6666 1234

传真: +86 28 6666 5999

chengdu.grand.hyatt.com

靳晓峰

康辉集团北京国际会议展览有限公司

86 10 5903 9595

Jinxiaofeng@cct.cn

尊敬的靳先生:

事由: 康辉集团北京国际会议展览有限公司-安斯泰来团队

2019年2月25-28日

成都群光君悦酒店的热切问候。

我们非常感谢您将您的客人和您的活动安排在我们酒店。我们同时也非常感谢您对我们的支持。

随函请见我们的协议书, 供您审阅批准。请在2019年2月15日之前告知您是否接受本协议书, 以便我们着手做出必要安排。

如果您有任何疑问或其他要求, 请您告诉我。我的联系方式如下。

我们期待着与您的合作, 以确保本次活动的顺利进行。

顺致商祺,

罗杨

销售经理

市场销售部

电话 : 86 28 6666 1234 * 6614

手机 : 86 186 8178 9006

邮件 : roya.luo@hyatt.com

网站 : chengdu.grand.hyatt.com

客人签字: _____

酒店签字: _____

群光大陆实业(成都)有限公司酒店分公司
与
成都群光君悦酒店
关于2019年2月25-28日
康辉集团北京国际会议展览有限公司团队活动的协议书

A. 联系人

靳晓峰
康辉集团北京国际会议展览有限公司
86 10 5903 9596
jinxiaofeng@cct.cn

康辉集团北京国际会议展览有限公司下称(“相关团体”)和以群光大陆实业(成都)有限公司酒店分公司(下称“相关酒店”)的名义从事经营活动的成都群光君悦酒店约定如下:

相关酒店同意在2019年2月15日之前暂时保留本协议中所列场地与客房预订。如果相关团体和相关酒店未在2019年2月15日之前正式签署本协议,相关酒店可释放所列场地与客房。如收到其他客人要求,相关酒店将通知相关团体,相关团体可在收到相关酒店通知后的四十八小时内将得到签署后的本协议交给相关酒店。

币种

本协议书中所报所有价格均为“人民币”。

B. 客房住宿

1. 主团体日期

2019年2月25-28日

2. 按日预告锁房

房型	2月26日 周二	2月27日 周四
君悦大床房	20	20
君悦双床房	70	70
房间总数(180)	90	90

请注意:

- 对特定床型的要求须事先提出,我们将在收到团体入住名单后尽我们最大努力满足特定要求。

客人签字: _____

酒店签字: _____

Kor

3. 房间价格

成都群光君悦酒店愿就向康辉集团北京国际会议展览有限公司确认本项特惠价格。请注意, 本项特惠价格属于保密信息, 未经成都群光君悦酒店同意, 不得向任何第三方披露。

房型	单人入住价格 (包含一份早餐)	双人入住价格 (包含两份早餐)
君悦大床房	人民币 750 元净价	人民币 750 元净价
君悦双床房	人民币 750 元净价	人民币 750 元净价

预计保底房间收入: 人民币127,500元

- 上述房价包含一(1)份/二(2)份美式自助早餐在凯菲厅。
- 以上价格包含15%的服务费及税费
- 以上价格包含3间君悦客房升级至君悦套房包含行政楼层待遇
- 以上价格包含1间会务房住宿3晚,合计3间夜
- 以上价格包含每间夜50元净价佣金, 公司需提供相应增值税专用发票, 酒店收到发票后转款

4. 间夜最低限额

相关酒店需要并且相关团体同意提供2019年2月26-27日(含该天)期间连续住宿2晚, 每晚分别85/85间夜、共计170间夜总数的客房间夜(下称“间夜最低限额”)。如果相关团体所订客房数量 低于合同约定之保底数量, 相关团队将支付实际数字和保底数字的差额部分。(实际数字是指团队实际入住的间夜数, 保底数字是指合同中约定的保底间夜)

- 2月20日, 若未能确认最终房间数, 酒店将减去3间的预留房间数量, 锁房数量变为87/87间, 合计174间夜
- 基于保底间夜数170间夜, 酒店将预留4间夜作为机动间夜数, 请至少一天前确认是否需要; 若需新增房间, 需视酒店当时房态而定

团队客户不得为转售其所定客房中未使用部分或为达成每日约定客房收入承诺之目的, 而将其在本协议项下的权利进行转让或转售

5. 延长入住

我们很高兴为主团体日期之前的二晚及之后的二晚(即, 活动开始日期前两天及活动结束后日期后一天)提供团体价格。但是, 额外的订房要求须视供应情况而定。如不能享受团体价格, 则客房按当天现行房价执行。

6. 入住时间

相关酒店的客房通常在下午2:00之后可以办理入住。在此之前抵达酒店的客人可在客房腾出后立即办理入住。对于提前入住的客人, 我们强烈建议其预订并支付前一夜的客房, 以保证提前入住。

7. 离店时间

客人签字: _____

酒店签字: _____

Wor

离店时间为中午12:00。要求推迟离店的客人应在提交预订时提出其要求。根据房间供应情况, 退房可推迟到下午6:00, 按团体房价的50%收费。在下午6:00之后, 客房将按团体房价的100%收费。

C. 餐饮/会议安排

如果整个团体未能达到约定的间夜总数, 相关酒店有权修改餐饮/会议的定价。

日期	开始时间	结束时间	活动	场地	面积平方米	摆台	人数	价格人民币
2月26日 周二	14:00	18:00	会议	君寓 1008	130	鱼骨	40	6,000 净价
	18:00	21:00	自助晚餐	凯菲厅	/15F	现有式	TBA	298 净价/位
2月27日 周三	9:00	12:00	会议	君府 2+3	525/12F	课桌式	160	55,000 净价
	10:30	10:45	上午茶歇	前厅	/12F	站立式	100	85 净价/位
	12:00	14:00	自助午餐	凯菲厅	/15F	现有式	140	168 净价/位
	13:30	17:00	团队建设	君府 1+2+3	712/12F	现有式	160	15,000 净价
	18:30	21:00	中式晚宴	君府 2+3	525/12F	圆桌式	15 备 1	2,600 元净价 /桌/10 人 仅限食品
2月28日 周四	9:00	12:00	会议	君寓 1002+1003	197/10F	课桌式	80	12,000 净价
	9:00	12:00	会议	君寓 1005+1006	200/10F	课桌式	80	12,000 净价
	10:30	10:45	上午茶歇	前厅	/12F	站立式	100	85 净价/位
	12:00	14:00	自助午餐	凯菲厅	/15F	现有式	130	168 净价/位

餐饮保底预计消费: 人民币201,360元净价

备注:

- 27日晚餐仅限食品, 酒水饮料自带
- 酒店提供雅寓27日全天作为VIP休息室使用
- 27日主会场提供9m*4mLED 屏幕
- 28日分会场使用2个7*2.5m LED屏幕
- 提供公共区域及会场电子显示屏指引
- 提供酒店免费WiFi网络
- 提供无线手握麦克风及会议设备
- 提供标准会议摆台及会议用品
- 以上价格包含会议费用人民币16,000元净价佣金, 公司需提供相应增值税专用发票, 酒店收到发票后转款

1. 活动场地承诺

相关酒店目前根据所提供的活动计划保留活动所需的房间。该等活动计划被视为相关团体做出的一项确定承诺, 对该等承诺的任何增减将导致相关酒店对房租的调整。所有活动所

客人签字: _____

酒店签字: _____

WOL

需空间将由相关酒店根据保证参加相关团体活动的人员数量加以分配。相关酒店保留重新分配活动

计划上所列空间的权利，以便使相关团体和在相关团体的会议期间使用相关酒店设施的所有其他团体均能得到安排。如果相关团体未能在 2019 年 2 月 15 日之前向相关酒店提交最终的活动计划，则相关酒店可释放相关团体保留的空间或根据相关团体所提交的最终活动计划重新分配一个更为适当的空间。相关团体同意，如对活动所需空间的要求有任何变化，相关团体将立即通知相关酒店。

2. 餐饮最低限额

请在活动开始前三（3）个工作日通知酒店您最新的保证出席人数，方便酒店备餐。活动费用按照保证人数或实际出席人数计算，以较高者为准。如果相关团体未能达到本条所规定的餐饮最低限额，相关酒店将按照保底人数收费。

3. 酒店场地

成都群光君悦酒店有权批准其活动场地内的所有标志和装饰物。客房层、电梯间、酒店主大堂区域或建筑物外墙上禁止张贴标志。

4. 餐饮

所有自用餐饮均须通过相关酒店做出安排。只有向凯悦购买食品饮料方可在相关酒店的设施上提供。如有低于法定年龄限制的人员参加活动并试图获得含酒精饮料，则相关酒店有权停止提供含酒精饮料。相关酒店还有权拒绝向已经醉酒的客人提供含酒精饮料。

除非获得相关酒店的事先同意（相关酒店如无合理理由不得拒绝给予同意），客人不得将其自己的食品、烹饪原料或饮料带入酒店。带入者需额外付费。如有任何客人带入自己的食品、烹饪原料或饮料，相关酒店对客人自己带入酒店的食品饮料所引起的任何不良反应不承担任何责任。

5. 物品的运送与存放

鉴于成都群光君悦酒店的存放设施有限，物品只能在您的活动开始前72小时办理接收并须在您的活动结束后24小时之内运走。如果您存放的物品未能在7日内运走，酒店有权处置所有剩余物品。请注意：任何物品的运送或收取都只能在下午2:00至5:00之间办理。

6. 服务费和税费

以上及本协议书中价格包含15%的服务费和税费

D. 缺额与保证金

协议书中所报所有价格均以人民币币种报价，汇率以现行官方汇率为准。所有报价均可随着可能影响官方汇率和/或税率水平的政府政策变化而加以调整（调整恕不提前通知）。

1. 账单说明

总账单

客人签字：_____

酒店签字：_____

Wan

双方理解, 康辉集团北京国际会议展览有限公司将负责担保此次活动消费, 所有房费, 会务费及杂费均由公司自付。

总账单的结算

总账单在离店前使用现金或信用卡结算。

在任何情况下, 客人所有尚未结清的付费款项(按实际消费金额)康辉集团北京国际会议展览有限公司有责任协助酒店和客人沟通结清所有未结清费用。

2. 保证金支付时间表与缺额

到期日	缺额扣款
2019年2月20日前	✓ 约占公司支付总额80%的预付款 ✓ 即人民币263,088元
团队退房后一周内	✓ 结清团队总消费的剩余部分(退房时需信用卡担保剩余部分费用)

房间情况如有变更请书面通知酒店。

F. 条款与条件

1. 撤销

如在活动之前的任何时间书面通知另一方并根据下表支付相关款项(外加适用税费), 则无论相关酒店或相关团体均可撤销本协议且无需说明理由:

该笔费用为(可选)客房和餐饮的全部预估费用的一个百分比。

撤销通知

<u>预期入住前的时间</u>	撤销费
入住前 20 天之内	30%
入住前12天之内	50%
入住前7天之内	100%

因本撤销选项而产生的应付款项应由撤销一方在通过书面通知撤销本协议之时支付给非撤销一方。

如果任何一方使用本条所列撤销选项, 相关酒店与相关团体将核算损害赔偿。为此, 相关团体和相关酒店同意: (a) 上述计算公式是对相关酒店在本协议被撤销时所受损害的一个合理估算, 并且 (b) 本条所列赔偿金并不构成罚款。

上述款项应被视为已结清因不履行本协议而产生的任何和所有义务。

2. 因故终止权

客人签字: _____

酒店签字: _____

kan

任何一方均可终止本协议且终止方无需承担任何责任（对终止日前所提供商品和服务负有的责任除外），条件是：

- a. 如果发生自然灾害、战争、政府管制、恐怖主义、灾难、罢工、社会骚乱、交通设施瘫痪或超出一方控制范围的任何其他同样性质的紧急情况，使一方对其在本协议项下义务的履行不可行、不合法或受到严重影响，则在该等事件发生后的五（5）日内，向非终止一方发出书面通知；
- b. 如果非终止一方为债权人的利益做出自愿或非自愿的转让或进入破产程序，则在相关团体的会议日期之前向非终止一方发出书面通知；

如果经营相关酒店的管理公司不再是Global Hyatt Corporation的直接或间接子公司，则在提前五（5）天书面通知相关酒店后，相关团体可在活动计划的首日之前终止本协议且无需承担任何责任（对终止日前所提供商品和服务负有的责任除外）。

如果相关酒店依照本条规定终止本协议，相关酒店应在终止通知后的十（10）日内退还相关团体支付的全部保证金或预付款。

3. 赔偿与免受损害

如因相关酒店在履行其在本协议项下义务时所采取的任何行动而使相关团体产生任何索赔、法律行动、诉由或责任，包括合理的律师费，相关酒店同意为相关团体辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。相关酒店还同意，对因相关酒店履行其在本协议项下义务导致任何第三方提起任何索赔、法律行动或诉由而产生的任何责任（因相关团体的不良行为或过失而产生的法律行动或责任除外），相关酒店将为相关团体辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。

如因相关团体或相关团体所聘任何承包商在履行其在本协议项下义务时所采取的任何行动而使相关酒店产生任何索赔、法律行动、诉由或责任，包括合理的律师费，相关团体同意为相关酒店、凯悦公司及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人进行辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。相关团体还同意，对因相关团体履行其在本协议项下义务导致任何第三方提起任何索赔、法律行动或诉由而产生的任何责任（因相关酒店的不良行为或过失而产生的法律行动或责任除外），相关团体将为相关酒店、凯悦公司及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人进行辩护，对其进行赔偿，并使其免受损害。

尽管本合同有其他规定，相关团体在本合同中所承担的最大责任不超过合同总价。

4. 保险

相关团体和相关酒店需要为上文“赔偿与免受损害”一节中所列各自义务购买保险。对于相关团体所聘任何外部承包商在场地上从事的任何活动，相关团体应全面负责。根据相关酒店的要求，相关团体应提供一份保险证书，承保该等外聘承包商的活动，并将相关酒店、[插入凯悦管理实体]、凯悦公司及他们各自的管理人员、董事、雇员和代理人列为该等外聘承包商所从事活动的附加被保险人

5. 变更；通知

客人签字：_____

酒店签字：_____

Kon

对上述条款做出的任何变更均须采取书面形式并由双方签署方可生效。对本协议做出的任何修改、补充或纠正除非得到双方签署或草签否则不具有约束力。本协议项下发出的一切通知均须采取书面形式并按本协议中所列地址发送给本协议首页所列人员。通知应在对方接收后视为送达并须采取下列方式发送：(a) 专人递交；(b) 商业隔夜快递服务（要求回执）；或者(c) 传真，以机打收据为凭，但条件是在同日通过商业隔夜快递服务按上文规定方式发送一份确认副本。

6. 损害赔偿

对于任何特殊、间接、附带、后果性、惩罚性或惩戒性损害赔偿，包括但不限于利润损失，任何一方均无需对另一方负责，即使该一方知道该等损害赔偿的可能性。

7. 适用法律与管辖地

本协议应受中国的实体法管辖并依照该等法律加以解释，不考虑其法律冲突原则。根据下文“仲裁”一节的条款和条件，因本协议而产生的所有争议均须接受争议发生地的法院管辖

8. 律师费

如果任何一方为执行本协议的某项条款和条件而针对另一方采取任何法律行动，则双方同意，该等法律行动的败诉一方应向胜诉一方支付全部的法庭费用、合理的律师费和胜诉一方产生的开支。此外，被通过非司法手段追讨的一方应负责支付成功获得本协议项下所欠款项追讨权的一方所产生的全部合理开支（包括合理的律师费）。

9. 弃权

如有任何一方同意放弃其执行本协议任何条款的权利，该一方并未放弃其在任何其他时间执行该等条款或执行本协议的任何或所有其他条款的权利。

10. 具有约束力的协议

本协议，连同以引述方式列入本协议的活动计划和酒店信息表等附件，构成双方达成的全部条款。对该等条款做出的任何变更均须采取书面形式并由双方签署方可生效。本协议一经双方签署，所有先前的口头或书面协议将不再有效。

11. 强制执行

如果本协议的任何规定根据相关法律不可强制执行，则本协议的所有其他规定应继续具有全面的法律效力。

12. 客人全球隐私政策 (GLOBAL PRIVACY POLICY FOR GUESTS)

相关酒店应遵守客人全球隐私政策，详见（下称“隐私政策”）。

对于根据本协议入住相关酒店的客户宾客（下称“客户宾客”），客户应：

1. 使客户宾客了解隐私政策；
2. 在向相关酒店披露其个人信息时获得客户宾客的同意；并向相关酒店保证并陈述，客户：
(a) 有权向相关酒店披露客户宾客的个人信息；并且(b) 已被授权就本条所述事项担任客户宾客的代理人。

确认

客人签字：_____

酒店签字：_____

1/10

双方理解,在成都群光君悦酒店收到签署后的本协议书复本或首笔保证金之前,贵公司预订的空间仅为临时预留,不能保证供贵公司使用。做出最后决定的日期为2019年2月15日。如在2019年2月15日之前成都群光君悦酒店仍未收到签署后的本协议书复本,酒店有权不经事先通知释放所有的住宿和场地。

如果酒店收到他人在同一时间内对上述空间的要求,我们将以书面形式通知贵方并延长72小时(3个工作日),等您书面回复是否确认您的预订。此后,酒店有权释放任何保留的住宿和场地。

双方可在本协议清晰可辨的副本上签字并通过电子传输形式(传真或电子邮件)将其发送至对方专门指定的接收人,相关酒店认可该等副本并将根据该等副本保留空间;但是,如果相关酒店未能在电子传输签字页所示日期后的七十二(72)小时内收到由相关团体未加更改直接签署的本协议,相关酒店有权不再保留空间,亦不再履行本协议项下的任何义务。经双方代表签署后,本协议(包括酒店一般活动信息表)即构成相关团体与相关酒店之间具有约束力的协议。

感谢您对成都群光君悦酒店的支持。我们期待与您合作,为活动日期活动的成功做出规划。

相关酒店授权代表:

相关团体授权代表:

群光大陆实业(成都)有限公司
酒店分公司
签署人:

康辉集团北京国际会议展览有限公司
签署人:

姓名: 罗杨
职务: 销售经理
日期: 2/13-2019

姓名: _____
职务: _____
日期: _____

群光大陆实业(成都)有限公司
酒店分公司
签署人:

姓名: 许巍巍
职称: 市场营销部总监
日期: _____

客人签字: _____

酒店签字: _____

酒店一般活动信息表

I. 宾客服务

宾客服务

- 提供本地英文日报和蒸馏水
- 客房内的自助咖啡/茶设备和迷你酒吧
- 所有客房和部分公共区域均享受有线/无线上网服务
- CNN、BBC、EPL、CNBC等电视频道和收费电影
- 行李寄存

II. 交通

专车租用

	奔驰豪华轿车	6座商务车
机场接送(单程)	人民币 954 元	人民币 742 元
小时收费标准(2小时起步)	人民币 636 元	人民币 424 元

III. 团体名单/预订表

由公司填写的入住名单须提供以下信息:

- 宾客的名称和职务/公司名称
- 需要的房型
- 抵达与出发航班信息, 以及转机要求
- 信用卡资料和有效期
- 护照号码
- 详细付款说明及其他具体要求(VIP、连通房, 等等)

IV. 银行信息

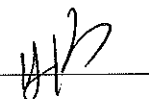
预付款必须以现金、电汇或银行汇票的形式支付。请注意, 所有公司支票或本地支票的划拨时间均为六周。银行账户信息如下所示:

账户名: 群光大陆实业(成都)有限公司酒店分公司
账号: 1289 0632 3210 301
银行名称: 招商银行股份有限公司成都蜀汉路支行
支行名称: 招商银行股份有限公司成都蜀汉路支行
银行地址: 中国四川省成都市金牛区蜀通街 12 号

便于我们查询我方到账情况, 请向我方传真发送一份电汇汇款/申请存根供我们备案。

客人签字: _____

酒店签字: _____



V. 信件和包裹递送

住店客人

为保证来信能及时交予住店客人，请告知全体出席活动的代表，所有传真和信件均应发送至以下号码和地址：

酒店名称及详细地址：中国成都市锦江区春熙路南段 8 号

电话：86 28 6666 1234

传真：86 28 6666 5999

活动组织者

上述地址同样适用于递送贵方活动的包裹。但是，请将包裹发送给负责贵方活动的会议服务部，并注明贵方活动的名称和举办日期。

发送的数量和时间必须事先与会议服务部商定。请注意，如需要多功能厅或休闲室存放贵方活动所需物品，成都群光君悦酒店有权收取寄存租金。



客人签字：_____

酒店签字：_____